

Leh Jęzrö ur!

Az unadalmi igyben el jointam meg
tettem az eljövöist. Az tihit az unadalmi
sertesek egessigerek nem is volt betegsig ottan
en meg virsgöiltam valaszom is iraklöltam felöle
Az körsigben sinoo sertis betegedö



Jin Fülcski
stuvata.

356
934

Bíró úr !

Mojzes rozsnýói mészáros által az uzradalomtól megvett sertések között meg lett állapítva sertés orbánc, melynek alapján a járási hivatal elrendelte a nyomozást, hogy hány esetben fordult elő az ottani községben ilyen betegség.

Pelhívom tehát a bíró urat, hogy azonnal győződjön meg személyesen az uradalmi udvarban van e ottan most vagy pedig volt e ebben az időben beteg sertés, vannak e az uradalmi sertések között olyan sertések melyeken betegség tünetei mutatkoznak ? Ezt azonnal kérdezze meg a személyzettől és nekem erről tegyen részletes jelentést a mellékelt nyomtatványon. Utasítást a nyomtatványon olvassa el, mely bíró úr részére szükséges.

Továbbá bíró úr jelentést tegyen nekem arról is, hogy bent a faluban egyeseknél van e betegség, mert ilyen esetben zár alá kell helyezni a községet. Ha esetleg csak az uradalmi udvarban volna betegség akkor azt azonnal helyezze zár alá azzal, hogy sertéseket abból az udvarból kihajtani nem szabad. Ezekről tehát tegyen jelentést. Az ügy felelősséggel jár, tehát ha a faluba volna megbetegedés azt jelentse mert eltitkolni nem szabad.



[Handwritten signature]
jezys -